

a měnič může být nastaven, aniž by musel být připojen na napájecí napětí. Každé sadě parametrů může být přiřazen název v textové podobě, který uživatelé jasně napoví, o jakou úlohu jde. Navíc lze při nastavování parametrů některé z nich skrýt, čímž se zjednoduší jejich struktura pro konečného uživatele a navíc je tím i lépe chráněno poháněné zařízení.

Servoměniče ACSM1 – rychlost a efektivita pro výrobce strojů

Novinkou v oblasti měničů frekvence ABB je servoměnič ACSM1 (obr. 4), který se řadí do skupiny měničů pro stroje a výrobní zařízení (*machinery drives*). Měnič je velmi modulární a jeho přednosti se uplatní především

tam, kde je nutná značná rychlost polohování, tedy např. ve strojích pro zpracování materiálu, obráběcích a balicích strojích.

ACSM1 je primárně určen pro motory s permanentními magnety (PM). U těchto motorů lze volit druh zpětné vazby: snímač absolutní polohy s rozhraním Hiperface nebo Endat, inkrementální snímač se dvěma sinovými výstupy posunutými o 90° (sin/cos), TTL nebo HTL či rezolver. Pro výrobce strojů je výhodou, že lze připojit i běžný asynchronní motor a využívat ve stroji jen jeden druh měničů. Stejně jako jiné měniče ABB, využívá i ACSM1 patentovanou metodu přímého řízení momentu, DTC (*Direct Torque Control*). Měnič je dodáván s vyjímatelnou pamětí flash typu MU (*Memory Unit*), která minimalizuje prostoje výrobní linky. Při po-

ruše měniče jej stačí pouze vyměnit a zasunout původní paměť do nového měniče. Další nastavování a přepisování parametrů nejsou zapotřebí. V současnosti je výkonový rozsah 0,75 až 45 kW, později budou uvedeny na trh moduly E s výkonem do 110 kW.

*Ing. Naděžda Pavelková,
produktový manažer ABB s. r. o.*

ABB s. r. o.
Sokolovská 84–86
186 00 Praha 8
tel.: 234 322 110
fax: 243 322 310
e-mail: motors&drives@cz.abb.com
<http://www.abb.cz>

Technika B&R při řízení robotů Comau

Společnost Comau Robotics se sídlem v italském Turíně bude pro automatizační a řídicí úlohy využívat výhradně techniku společnosti B&R. Pro své článkové roboty tato společnost zvolila tři zařízení z dílny B&R. Prvním z nich je modulární víceosý systém pro řízení pohonů AcoposMulti řady C5G, který spolupracuje s přímými momentovými motory. Vyznačuje se velkým výkonem při malém obestavěném objemu, velkou účinností a spolehlivým a bezpečným provozem. Jde o energeticky úsporné servopohony: zatímco běžné motory při brzdění přeměňují mechanickou energii v teplo, pohony AcoposMulti mechanickou energii regenerují zpět na elektrickou. Dále se v robotech společnosti Comau Robotics uplatní průmyslové počítače nové generace APC810 osazené dvoujádrovými procesory Core2 Duo, které vynikají především značným výkonem. Přitom použité dvoujádrové procesory mají tak nízkou spotřebu, že tyto počítače mohou být provozovány bez ventilátoru.

Třetím produktem, který společnost Comau Robotics uplatní pro řízení robotů, je inteligentní modulární systém I/O X20. Vyznačuje se unikátním způsobem komunikace mezi jednotlivými moduly (systémové sběrnice zá-

partnerství, které přinese dlouhodobé konkurenční výhody. Pro toto partnerství se společnost Comau rozhodla nejen s ohledem na velmi inovativní produkty firmy B&R. Velmi pádným argumentem pro ni bylo, že pro-



Obr. 1. Průmyslové počítače poslední generace APC810 osazené dvoujádrovými procesory Core2 Duo



Obr. 2. Prezident akciové společnosti Comau Robotics Maurizio Filoni (vpravo) a generální ředitel B+R Italy Luca Galluzzi (vlevo) věří v dlouhodobé partnerství

kladní desky X2X link), který dovoluje, aby moduly byly instalovány vedle sebe v rozváděči nebo rozmístěny po celém zařízení (až na vzdálenost 100 m).

Prezident akciové společnosti Comau Robotics Maurizio Filoni prohlásil, že zavedením integrovaných automatizačních řešení firmy B&R byl položen základ odborného

dukty B&R využívají pro přenos dat protokol Ethernet Powerlink, který usnadní zavádění hardwarových komponent do osvědčeného systému řízení CNC firmy Comau. Nezanedbatelným faktorem jsou také bezpečnostní řešení integrovaná v produktech společnosti B&R.

(B+R automatizace spol. s r. o.)